

## DENOMINAZIONE / PRODUCT NAME / NOM DU PRODUIT / PRODUKTBEZEICHNUNG / DENOMINACIÓN

## DESCRIZIONE / PRODUCT DESCRIPTION / DESCRIPTION / PRODUKTBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN

## CARATTERISTICHE PRESTAZIONALI / PERFORMANCE CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES DE PERFORMANCE / LEISTUNGSMERKMALE / CARACTERÍSTICAS DE RENDIMIENTO

### Monoart® FFP2 NR Protection

#### Semimaschera filtrante FFP2 NR

La semimaschera FFP2 è un dispositivo di protezione individuale, fornisce una adeguata protezione delle vie respiratorie in ambienti dove gli operatori sono esposti a polveri e/o particelle liquide non volatili, nebbie e fumi.

#### Filtering half masks FFP2 NR

The FFP2 half mask is a personal protective device, providing adequate protection of the respiratory tract in environments where operators are exposed to dust and/or liquid particles, mists and fumes.

#### Demi-masques filtrants FFP2 NR

Le demi-masque FFP2 est un équipement de protection individuelle, il fournit une protection adéquate des voies respiratoires dans les environnements où les opérateurs sont exposés à des poussières et/ou des particules liquides non volatiles, brouillards et fumées.

#### Filtrierende Halbmasken FFP2 NR

Die FFP2-Halbmaske ist eine persönliche Schutzausrüstung, die einen angemessenen Schutz der Atemwege in Umgebungen bietet, in denen Bediener Staub und/oder nichtflüchtigen Flüssigkeitspartikeln, Nebeln und Dämpfen ausgesetzt sind.

#### Medias mascarillas filtrantes FFP2 NR

La media mascarilla FFP2 es un equipo de protección individual, que proporciona la protección adecuada de las vías respiratorias en entornos donde los operadores están expuestos a polvos y/o partículas líquidas no volátiles, así como nieblas y humos.

### Resistenza Respiratoria / Breathing Resistance / Résistance respiratoire / Atemwiderstand / Resistencia respiratoria

#### Valori standard

| Requisiti da soddisfare / Requirement to satisfy / Exigence à satisfaire / Anforderung zu erfüllen / Requisito para satisfacer | Resistenza massima consentita / Maximum allowed resistance / Résistance maximale autorisée / Maximal zulässiger Widerstand / Resistencia máxima permitida (mbar) |                                       |           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------|
|                                                                                                                                | Inspirazione / Inhalation / Inhalación                                                                                                                           | Espirazione / Exhalation / Exhalación |           |
|                                                                                                                                | 30 l/min                                                                                                                                                         | 95 l/min                              | 160 l/min |
| Limite / Limit / Grenze FFP1 (mbar)                                                                                            | 0.6                                                                                                                                                              | 2.1                                   | 3.0       |
| Limite / Limit / Grenze FFP2 (mbar)                                                                                            | 0.7                                                                                                                                                              | 2.4                                   | 3.0       |
| Limite / Limit / Grenze FFP3 (mbar)                                                                                            | 1.0                                                                                                                                                              | 3.0                                   | 3.0       |

#### Valori rif. / Values ref. / Valeur réf. / Wert ref. / Valor ref. "TEST REPORT N. DPI 210660.01"

|                             | Resistenza Respiratoria / Breathing Resistance / Résistance respiratoire / Atemwiderstand / Resistencia respiratoria (mbar) |                                       |           |
|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------|
|                             | Inspirazione / Inhalation / Inhalación                                                                                      | Espirazione / Exhalation / Exhalación |           |
|                             | 30 l/min                                                                                                                    | 95 l/min                              | 160 l/min |
| Monoart® FFP2 NR Protection | 0.56                                                                                                                        | 1.80                                  | 2.13      |

Un valore inferiore indica una performance di respirabilità maggiore - A lower value indicates a higher breathability performance - Une valeur inférieure indique une performance de respirabilité plus élevée - Ein niedrigerer Wert weist auf eine höhere Atrungsaktivität hin - Un valor más bajo indica un rendimiento de transpirabilidad más alto

### Penetrazione del materiale filtrante / Penetration of filter medium / Pénétration du matériau filtrant / Eindringen des Filtermaterials / Penetración del material filtrante

#### Valori standard

| Requisiti da soddisfare / Requirement to satisfy / Exigence à satisfaire / Anforderung zu erfüllen / Requisito para satisfacer | Filtrazione minima / Minimal filtration / Filtration minimale / Minimale Filtration / Filtración mínima (%) |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| FFP2                                                                                                                           | 94%                                                                                                         |
| FFP3                                                                                                                           | 99%                                                                                                         |

#### Valori rif. / Values ref. / Valeur réf. / Wert ref. / Valor ref. "TEST REPORT N. DPI 210660.01"

|                             |        |
|-----------------------------|--------|
| Monoart® FFP2 NR Protection | 99.35% |
|-----------------------------|--------|

**CARATTERISTICHE FISICHE /  
PHYSICAL CHARACTERISTICS /  
CARACTÉRISTIQUES PHYSIQUES  
/ PHYSIKALISCHE  
EIGENSCHAFTEN /  
CARACTERÍSTICAS FÍSICAS**

1° strato PP Spunbond 30-50 g  
2° strato PP Meltblown  
3° strato PP Meltblown  
4° strato PP Spunbond 30-50 g  
Elastico: 50% poliestere + 50% elastomero  
Fermanaso di diametro maggiorato per la incrementare l'aderenza e la vestibilità.  
Dimensioni: 11.1x16.5 cm. Colori: bianco, nero, lilla, blu, lime, arancione.

1st layer PP Spunbond 30-50 g  
2nd layer PP Meltblown  
3rd layer PP Meltblown  
4th layer PP Spunbond 30-50 g  
Elastic: 50% polyester + 50% elastomer  
Wider nose bridge to improve adherence and wearability.  
Size: 11.1x16.5 cm. Colours: white, black, lilac, blue, lime, orange.

1ère couche PP Spunbond 30-50 g  
2ème couche PP Meltblown  
3ème couche PP Meltblown  
4ème couche PP Spunbond 30-50 g  
Élastique: 50% polyester + 50% élastomère  
Pont de nez plus large pour améliorer l'adhérence et la portabilité.  
Taille: 11.1x16.5 cm. Couleurs: noir, blanc, lilas, bleu, lime, orange.

1. Lage PP Spunbond 30-50 g  
2. Lage PP Meltblown  
3. Lage PP Meltblown  
4. Lage PP Spunbond 30-50 g  
Gummiband: 50% Polyester + 50% Elastomer  
Breiterer Nasensteg zur Verbesserung der Haftung und Tragbarkeit.  
Größe: 11.1x16.5 cm. Farben: Schwarz, Weiß, Flieder, Blau, Cedro, Orange.

Primera capa PP Spunbond 30-50 g  
Segunda capa PP Meltblown  
Tercera capa PP Meltblown  
Cuarta capa PP Spunbond 30-50 g  
Elástico: 50% poliéster + 50% elastómero  
Puente nasal más ancho para mejorar la adherencia y la usabilidad.  
Talla: 11.1x16.5 cm. Colores: negro, blanco, lila, azul, lima, naranja.

**DOSAGGIO / DOSING / DOSAGE /  
DOSIERUNG / DOSIFICACIÓN**

N/A

**ETICHETTATURA DI  
PERICOLOSITA' / DANGER  
LABELLING / ÉTIQUETAGE DE  
RISQUE / GEFAHRENETIKETT /  
ETIQUETADO DE PELIGROSIDAD**

N/A

**INFORMAZIONI DI SICUREZZA /  
SAFETY INFORMATION /  
INFORMATIONS DE SÉCURITÉ /  
SICHERHEITSINFORMATIONEN /  
INFORMACIÓN SOBRE LA  
SEGURIDAD**

La semimaschera è non riutilizzabile e deve essere sostituita dopo l'uso o, al massimo, dopo un turno di lavoro.  
Non citotossico. Latex free.

The half mask is not reusable and must be replaced after use or, at most, after a work shift.  
Not cytotoxic. Latex free.

Le demi-masque est non réutilisable et doit être remplacé après utilisation ou, au plus, après un poste de travail.  
Non cytotoxique. Sans latex.

Die Halbmaske ist nicht wiederverwendbar und muss nach dem Gebrauch, spätestens aber nach einer Arbeitsschicht, ausgetauscht werden.  
Nicht zytotoxisch. Latexfrei.

La media mascarilla no es reutilizable y debe sustituirse tras usarla o, como máximo, tras un turno de trabajo.  
No citotóxico. Sin látex.

**SCHEDA DI SICUREZZA / SAFETY  
DATA SHEET / FICHE DE  
DONNÉES DE SÉCURITÉ /  
SICHERHEITSDATENBLATT /  
FICHA DE SEGURIDAD**

N/A

|                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>DIRETTIVA E/O NORMA DI RIFERIMENTO / REFERENCE DIRECTIVES AND / OR STANDARDS / DIRECTIVE ET/OU NORME DE RÉFÉRENCE / BEZUGSRICHTLINIE UND/ODER NORM / DIRECTIVA Y/O NORMA DE REFERENCIA</b> | <p>EN 149:2001 + A1:2009</p> <p>REGOLAMENTO (UE) 2016/425: Dispositivo di protezione delle vie respiratorie CAT. III<br/>REGULATION (EU) 2016/425: Respiratory protective device CAT. III<br/>RÈGLEMENT (UE) 2016/425: Appareil de protection respiratoire CAT. III<br/>VERORDNUNG (EU) 2016/425: Atemschutzgeräte KAT. III<br/>REGLAMENTO (UE) 2016/425: Dispositivo de protección respiratoria CAT. III</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>STOCCAGGIO / STORAGE / STOCKAGE / LAGERUNG / ALMACENAMIENTO</b>                                                                                                                            | <p>La semimaschera, nel suo imballaggio originale, deve essere tenuta in un ambiente asciutto e pulito a una temperatura tra -20 °C e + 25 °C con una umidità relativa &lt;80%.</p> <p>The half-mask, in its original packaging, must be kept in a dry and clean environment at a temperature between -20 °C and + 25 °C with a relative humidity of 80%.</p> <p>Le demi-masque, dans son emballage d'origine, doit être conservé dans un environnement sec et propre à une température comprise entre -20 °C et + 25 °C avec une humidité relative de 80%.</p> <p>Die Halbmaske in der Originalverpackung muss in einer trockenen und sauberen Umgebung bei einer Temperatur zwischen -20 °C und + 25 °C mit einer relativen Luftfeuchtigkeit &lt;80 % aufbewahrt werden.</p> <p>La media mascarilla, en su embalaje original, debe conservarse en un ambiente seco y limpio a una temperatura entre -20°C y +25°C, y con una humedad relativa de &lt;80%.</p> |
| <b>DURATA / DURATION / DURÉE / DAUER / DURACIÓN</b>                                                                                                                                           | <p>La scadenza del prodotto è di 4 anni dalla data di produzione. La data di scadenza (mese e anno) è indicata con l'apposito pittogramma sull'imballaggio.</p> <p>The expiry date of the product is 4 years from the date of production. The expiry date (month and year) is indicated with the appropriate pictogram on the packaging.</p> <p>La date de péremption du produit est de 4 ans à compter de la date de fabrication. La date de péremption (mois et année) est indiquée avec le pictogramme approprié sur l'emballage.</p> <p>Das Haltbarkeitsdatum des Produkts beträgt 4 Jahre ab dem Produktionstermin. Das Haltbarkeitsdatum (Monat und Jahr) ist durch das entsprechende Piktogramm auf der Verpackung angegeben.</p> <p>La caducidad del producto es de 4 años desde la fecha de producción. La fecha de caducidad (mes y año) se indica mediante el pictograma pertinente en el embalaje.</p>                                              |
| <b>CONFEZIONI / PACKAGES / CONDITIONNEMENT / PACKUNGEN / ENVASES</b>                                                                                                                          | <p>Confezione da 10 pezzi.<br/>Box of 10 masks.<br/>Boîte de 10 unités.<br/>Packungen mit 10 St.<br/>Confección de 10 piezas.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

N/A: non applicabile / not applicable / non applicable / Nicht anwendbar / no aplicable

*Le informazioni tecniche qui esposte sono quelle a noi date, sotto la loro responsabilità, dai nostri fornitori di materie prime.  
All technical information herein disclosed is provided to us by our raw material suppliers, under their own responsibility.  
Les informations techniques reportées sur cette fiche sont celles que nous avons obtenues, sous leur responsabilité, de nos fournisseurs de matières premières.  
Die hier aufgeführten technischen Informationen wurden uns von unseren Rohstofflieferanten, unter deren Verantwortung gegeben.  
La información técnica aquí expuesta la hemos recibido de nuestros proveedores de materias primas, bajo su responsabilidad.*

*Le caratteristiche prestazionali riportate sono riferite ai singoli campioni testati. I valori possono variare, pur rientrando nei limiti stabiliti dagli standard di riferimento.  
The performance characteristics reported refer to the tested samples. The values may vary, though remaining within the limits established by the reference standards.  
Les caractéristiques de performance rapportées se réfèrent aux échantillons testés. Les valeurs peuvent varier, tout en restant toujours dans les limites établies par les normes de référence.  
Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich auf die getesteten Proben. Die Werte können variieren, während sie immer innerhalb der von den Referenzstandards festgelegten Grenzen liegen.  
Las características de rendimiento informadas se refieren a las muestras analizadas. Los valores pueden variar, manteniéndose dentro de los límites establecidos por los estándares de referencia.*